

Rendelkező rész

1. A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 796/2004/EK bizottsági rendelet 23. cikkének (2) bekezdésében szereplő „megakadályozza a helyszíni ellenőrzés lefolytatását” kifejezés az uniós jog olyan önálló fogalmát képezi, amelyet valamennyi tagállamban egységesen kell értelmezni, úgy hogy az magában foglal a szándékos magatartáson kívül bármely olyan cselekményt, illetve mulasztást is, amely a mezőgazdasági termelő vagy képviselője gondatlanságának tudható be, amelyek következtében nem lehetséges a helyszíni ellenőrzés teljes lefolytatása, ha e mezőgazdasági termelő vagy képviselője nem hozott meg a tőle ésszerűen elvárható minden intézkedést ezen ellenőrzés teljes lefolytatásának biztosítása érdekében.
2. Az érintett támogatási kérelemnek a 796/2004 rendelet 23. cikkének (2) bekezdése alapján történő elutasítása nem függ attól, hogy a mezőgazdasági termelő vagy képviselőjét megfelelően értesítették-e a helyszíni ellenőrzés azon részéről, amelynél szükséges a közreműködése.
3. A 796/2004 rendelet 23. cikkének (2) bekezdésében szereplő „képviselő” fogalma az uniós jog olyan önálló fogalmát képezi, amelyet valamennyi tagállamban egységesen kell értelmezni úgy, hogy e fogalom magában foglal a helyszíni ellenőrzések során minden cselekvőképes nagykorú személyt, aki a mezőgazdasági üzem területén él, és akit legalább részben megbíztak e mezőgazdasági üzem igazgatásával, amennyiben a mezőgazdasági termelő egyértelműen kifejezte azon szándékát, hogy őt kívánja a képviselővel meghatalmazni, következképpen vállalta a felelősséget e személy minden cselekményéért és mulasztásáért.
4. A 796/2004 rendelet 23. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az a mezőgazdasági termelő, aki nem él a felelőssége alá tartozó üzem területén, nem köteles olyan képviselőt kijelölni, aki főszabály szerint bármely időpontban elérhető az üzemben.

(¹) HL C 63., 2010.3.13.

A Bíróság (negyedik tanács) 2011. június 16-i ítélete — Európai Bizottság kontra Osztrák Köztársaság

(C-10/10. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — A tőke szabad mozgása — A kutató- és oktatási intézmények számára nyújtott adományok levonhatósága — A levonásnak a belföldön letelepedett intézmények számára nyújtott adományokra való korlátozása)

(2011/C 232/12)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és W. Mölls meghatalmazottak)

Alperes: Osztrák Köztársaság (képviselő: C. Pesendorfer meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az EK 56. cikk és az Európai Gazdasági Térségről szóló 1992. május 2-i megállapodás (HL 1994. L 1., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 52. kötet, 3. o.) 40. cikkének a megsértése — Az állami kutató- és oktatási intézmények számára nyújtott adományok esetén biztosított adókedvezményt az adomány kedvezményezettje belföldön való letelepedésének feltételéhez kötő nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

1. Az Osztrák Köztársaság — mivel kizárólag az Ausztriában letelepedett intézmények esetében tette lehetővé a kutató- és oktatási intézmények számára nyújtott adományok adóból történő levonását — nem teljesítette az EK 56. cikkéből és az Európai Gazdasági Térségről szóló 1992. május 2-i megállapodás 40. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 63., 2010.3.13.

A Bíróság (hetedik tanács) 2011. június 16-i ítélete (a Højesteret (Dánia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Unomedical A/S kontra Skatteministeriet

(C-152/10. sz. ügy) (¹)

(Közös Vámtarifa — Tarifális besorolás — Kombinált Nomenklátúra — Kizárólag dializáló berendezéshez (művéséhez) való, dialízishez használt műanyag gyűjtőzsákok — Katéterhez való műanyag vizeletgyűjtő zsákok — 9018 és 3926 vámtarifaszám — Az „alkatrészek” és „tartozékok” fogalma — Műanyagból készült más áruk)

(2011/C 232/13)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Højesteret

Az alapeljárás felei

Felperes: Unomedical A/S

Alperes: Skatteministeriet

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Højesteret — A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletének értelmezése — Kizárólag művéséhez való műanyag gyűjtőzsákok — A 9018 90 30 vagy a 3926 90 99 vámtarifaszám alá történő besorolás — Kizárólag katéterhez való műanyag gyűjtőzsákok — A 9018 39 00 vagy a 3926 90 99 vámtarifaszám alá történő besorolás — Az „alkatrészek és tartozékok” fogalma